

纪念曹雪芹 逝世 240 周年

2004 扬州国际红楼梦学术研讨会论文集

Jinian
Caoxueqin
Shishi 240 Zhouyan
2004 Yangzhou
Guoji Hongloumeng
Xueshu Yantaohui
Lunwenji



紀念
逝
周年

銀
牌



1207.4/188

纪念曹雪芹 逝世 240 周年

2004 扬州国际红楼梦
学术研讨会论文集

Jimian
Caoxueqin
Shishi 240 Zhouonian
2004 Yangzhou
Guoji Hongloumeng
Xueshu Yantahui
Lunwenji



文化藝術出版社
Culture and Art Publishing House

图书在版编目(CIP)数据

纪念曹雪芹逝世 240 周年·2004 扬州国际《红楼梦》学术研讨会论文集/中国《红楼梦》学会秘书处编. —北京:文化艺术出版社, 2004. 10
ISBN 7 - 5039 - 2597 - 3

I. 纪… II. 纪… III. 《红楼梦》研究 - 国际学术会议 - 文集
IV. I207. 411 - 53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 093708 号

纪念曹雪芹逝世 240 周年

编 者 中国《红楼梦》学会秘书处

责任编辑 陶 玮

责任校对 崔建文

封面设计 怀 一

出版发行 文化艺术出版社

地 址 北京市朝阳区惠新北里甲 1 号 100029

电子邮件 whysbooks@263.net

电 话 (010)64813345 64813346(总编室)

(010)64813384 64813385(发行部)

经 销 新华书店

印 刷 北京振兴华印刷有限公司

版 次 2004 年 10 月第 1 版

2004 年 10 月第 1 次印刷

开 本 880 × 1230 毫米 1/32

印 张 17.5

字 数 486 千字

书 号 ISBN 7 - 5039 - 2597 - 3/G · 435

定 价 28.00 元

版权所有,侵权必究。印装错误,随时调换。

2004 年扬州国际《红楼梦》学术研讨会组委会

名誉主任委员： 冯其庸 王文章 季建业 王燕文 洪锦华
主任委员： 张庆善 陈勤 丁章华
副主任委员： 李希凡 林冠夫 陈毓罴 刘世德 蔡义江
胡文彬 张锦池 孙逊 左为民 王嘉钧
委员： (按姓氏笔划为序)
丁章华 王嘉钧 左为民 冯其庸 刘世德
孙逊 孙玉明 李希凡 张庆善 张锦池
沈治钧 陈毓罴 林冠夫 胡文彬 洪锦华
徐飞
秘书长： 孙玉明 左为民
副秘书长： 沈治钧 徐飞 王嘉钧

2004 年扬州国际《红楼梦》学术研讨会学术委员会

主任委员： 刘世德 蔡义江 林冠夫 胡文彬
委员： (按姓氏笔划为序)
皮述民 冯其庸 刘世德 孙逊 孙玉明
吕启祥 伊藤漱平 李希凡 李广柏 张俊
张书才 张庆善 张锦池 陈庆浩 陈熙中
陈毓罴 吴新雷 杜景华 沈天佑 林冠夫
周中明 周思源 周策纵 段启明 胡文彬
梅挺秀 梅新林 蔡义江

目录

解读《红楼梦》	冯其庸(1)
作为精神家园的《红楼梦》	吕启祥(36)
《红楼梦》与中国历史上的文人主义思潮	李广柏(52)
《红楼梦》：来自东北的渊源	静 轩(81)
助秋风雨来何速	
——关于对贾府“忽喇喇似大厦倾”的解读	雷广平(101)
从环境与人物的非典型因素深入研究《红楼梦》	周思源(110)
从性别视角论《红楼梦》女性文化的“痴情”生命境界	
.....	李艳梅(123)
从人物品格看《红楼梦》对人情小说	
传统的超越	陈文新 余来明(146)
论《红楼梦》的人物出场艺术	关四平 陈 默(172)
《红楼梦》与八股文研究三题	黄 强 黄进德(185)
《红楼梦》与诗性智慧	孙伟科(208)
诗化爱情和知己之恋	
——《红楼梦》对《聊斋志异》爱情描写的承传	
.....	马瑞芳(224)
“天尽头，何处有香丘”	
——林黛玉论	李希凡 李 萌(235)
贾母与史湘云	曾扬华(269)
何以漫叙、湘？	杜景华(279)

兼并立冠军之美而居殿军

- 秦可卿排位深思 汪道伦(295)
林黛玉解琴析论 朱嘉雯(306)
宝玉、黛玉、宝钗之人名内蕴揭解 徐乃为(317)
关于“阿其那”与“塞思黑”的满文原意 张书才(337)
曹雪芹年寿辨 沈治钧(348)
解读脂评“索书甚迫”条 杜春耕 蔡义江(377)
苕溪渔隐和他的《痴人说梦》 邓庆佑(387)
王伯沆的《红楼梦》评点 刘继保(410)
历史、交通、宣教——方豪红学研究 萧凤娴(432)
关于中国新文学运动初期《红楼梦》评价的考查 高欢喜(467)
《红楼梦》成书之我见 (日本)船越达志(471)
也谈“燕山仍旧窦公无”
——读红零札 聂 钟(482)
“红迷”——大高岩 孙玉明(487)
《红楼梦》三家英译本与翻译效果论、目的论 洪 涛(504)
舒序本和杨藏本 季雅跃(515)
数据校正和系统识别
——我对《〈红楼梦〉中的数据校正》一文的几点看法
彭昆仑(527)
乾隆甲戌《脂砚斋重评石头记》重印感言 魏同贤(551)

解读《红楼梦》

冯其庸

一、《红楼梦》是可以解读的

《红楼梦》是一部出名的奇书，奇就奇在从易读的一面来说，几乎是只要有一般文化的人都能读懂它，真可以说是妇孺皆可读；但从深奥的一面来说，即使是学问很大的人也不能说可以尽解其奥义。一部书竟能把通俗易懂与深奥难解两者结合得浑然一体，真是不可思议。也正因为如此，二百多年来，它既是风行海内外的一部书，也是纷争不已的一部书。

那末，《红楼梦》真是一部不可解读的书吗？从理论上来讲，世间的客观事物，都是应该可以被认识的，所以不可知论的观点，是不科学的。但是，从实践来说，什么时候能认识这客观事物，就拿《红楼梦》来说，什么时候能被彻底认识，这就很难预期了。这就是说，终竟能解读这部书是肯定的，而何时可以完全解读这部书则是很难作出预测的。当然，并不是说我们现在对这部书还完全没有解读，我认为积二百多年来人们对这部书的认识经验，应该说人们对这部书的大旨是基本了解的，现在说的难解的问题，是指书中较为隐蔽的部分，而并不是说书的整体。

再说《红楼梦》作者本身，是希望永远不被人解读呢？还是希望终究能得到知音，得到解读呢？我认为作者是希望能得到人们的解读的，不然就不会作出“谁解其中味”的感叹来了。但是，再进一步来说，我认为曹雪芹既不是希望在他的时代人人

都能解读，也不是希望在他的时代人人都能解读。曹雪芹处于他的特殊的时代环境，他希望在他的时代，有一部分人永远也不能解读。他所以要用“假语村言”，将“真事隐去”，就是为什么要躲避这些人，以免造成文字奇祸；而对广大的读者来说，他是极希望人们能读懂他的书的。至于百年之后，那他就更希望能得到人们的普遍理解了。

从作者的心理来说，如果他根本不希望别人能了解，那末，他又何必要费这么多心血来写这部书？不著一字，不是更为隐蔽吗？现在他既已著书，而又一方面反复强调“真事隐去”，“假语村言”，而另方面又说明“至若离合悲欢，兴衰际遇，则又追踪蹑迹，不敢稍加穿凿”，“不过实录其事，又非假拟妄称”。这前后矛盾的话，初看似乎不可理解，细味方才悟出，实际上是惟恐人们不去求解，故意露出破绽，以求人们去仔细琢磨他所隐藏的深意而已。

这种藏头露尾，欲隐故显的情景，在文学史上并不是绝无仅有，我觉得魏晋之际阮籍的《咏怀诗》就与它有极为相似之处。颜延之说：“阮籍在晋文代常虑祸患，故发此咏耳。”李善说：“嗣宗身仕乱朝，恐罹谤遇，因兹发咏，每有忧生之嗟，虽志在刺讥，而文多隐蔽，百代下难以情测。”雪芹的朋友敦诚称雪芹是：“步兵白眼向人斜”，是“狂于阮步兵”。敦敏也说他“一醉猖狂白眼斜”。他们都用阮籍来比喻雪芹，而雪芹也恰好自号“梦阮”。“梦阮”者，梦阮籍也。这样，我们正好从雪芹自号“梦阮”得到启示，阮籍的八十二首《咏怀诗》所以“文多隐蔽”是因为“身仕乱朝，恐罹谤遇”。则雪芹亦何尝不是。当然雪芹从未“仕”过。且亦不能称他的时代是“乱朝”。但若从雍正夺嫡的时代起，一直到雍正上台就立即大开杀戒，不仅把与他争夺帝位的兄弟杀的杀，关的关，而且雍正元年（1723）曹雪芹的舅祖李煦即被抄家，彻底败落。雍正五年（1727）底到六年（1728）初，曹雪芹家也被抄，彻底败落。同时破家败落的还并非一二家。处在这样的时代，从雪芹自身的遭遇来说，说自己有

近似阮籍的境遇，有同阮籍一样的“恐罹谤遇”的畏惧，我觉得是合理的，因而雪芹的“梦阮”两字，是有真实的内涵的，他的《红楼梦》“真事隐去”，也就是阮籍的“文多隐蔽”，其道理是一样的。

无论是阮籍还是曹雪芹，他们的作品尽管“文多隐蔽”，但并不是他们绝对不希望人们能理解，因此我们如能认真地去求索，总应该能找到解读之路的。

二、解读《红楼梦》之路

《红楼梦》的解读，根据我自己的体会，我认为必须要正确地做好四个方面深入细致而切实的研究工作。

第一，要正确地弄清曹雪芹的百年家世

要正确地弄清曹雪芹的百年家世，因为曹雪芹在《红楼梦》里一再提到他的百年家世，从艰难的创业，到种种特殊的际遇，到成就飞黄腾达亦武亦文的显宦家世，到最后的盛极而衰和彻底败落，这些重要的环节，如果不是根据第一手的可信的史料来加以研讨，而是根据道听途说，甚至故意歪曲文献或无中生有地胡编乱造，这怎么能正确地进入解《梦》之途呢。

或曰：《红楼梦》并不是曹雪芹的自传，何必要了解这么多呢？《红楼梦》确实不是曹雪芹的自传，所以“自传说”是错误的。但曹雪芹写《红楼梦》的生活素材来源，却是取自他自己的家庭及舅祖李煦的家庭等等，这是事实。所以为了更深入地研究《红楼梦》而研究曹雪芹创作《红楼梦》的生活素材、历史背景，这是完全必要的。反之如果把曹雪芹的百年家世都弄错了，甚至故意歪曲颠倒了，那末，如何能理解《红楼梦》呢？

第二，要正确地理解曹雪芹的时代

要正确地理解曹雪芹的时代，不仅仅是曹雪芹生活的不到五十多年的时间（约1715~1763），而且还应该了解曹雪芹出生前的一段历史状况，因为这都会对作者产生影响。特别是对曹雪芹时代的政治斗争、思想斗争、经济状况、社会状况等等，都必须有所了解。尤其要注意的是18世纪初的中国封建社会，正处在缓慢转型的时期，旧的封建制度的一切仍处在绝对统治的地位，社会仍是沉沉暗夜，但是新的事物新的经济因素、新的思想意识却在缓慢地暗暗地滋长，《红楼梦》正是真实地反映了一切腐朽的正在加速腐朽，一切新生的正在渐滋暗长的历史状况。过去，只是偏重于曹雪芹百年家世及其败落对《红楼梦》创作的影响，现在看来，这远远不够。一部《红楼梦》是整个时代的产物而不仅仅是曹家家庭的产物，是整个时代和社会的反映，而不仅仅是曹家家庭的反映。《红楼梦》的内涵是非常深广的，不是曹家的家史所能包含的。只有把《红楼梦》放到整个曹雪芹的时代和社会去考察衡量，才能真正了解这部书的深刻含义，如单用曹家家史来衡量这部书，是大大缩小了它的内涵。

第三，要认真研究《红楼梦》的早期抄本

要认真仔细深入地研究《红楼梦》的早期抄本，即未经后人窜改过的稿本，因为只有这样的稿本，才是纯真的曹雪芹的思想原貌。现在大家公认“甲戌”、“己卯”、“庚辰”三个本子是最早的本子，而我则认为甲戌本尚有可待深研之处。我认为它的抄定年代不可能比己卯、庚辰早，其中“玄”字不避讳，“凡例”的第五条明显地是从庚辰本转移过来的，脂批的错位，批语的较多错字，版口有“石头记”和“脂砚斋”字样的特殊标志等等，都值得深入探讨。我认为它的底本是经过整理过的本子，

如果它一开始就有“凡例”等等，则后来己卯本、庚辰本为什么又删去了“凡例”。现今所见己卯本、庚辰本都是几个人合抄的，所以保持了原本的款式，且字迹明显的有的部分写得极好，有些部分则极差，这是因为早期尚在秘密传抄阶段，所以要多人合抄，要完全按原稿的款式，否则就不能合成。到了后来的抄本，已可公开抄了，所以就可一人抄到底了，字迹也只有一个人的笔迹了。而现存甲戌本却是一色很整齐的一个人笔迹，虽然甲戌本是一个残本，但现存最后一回以至第二十八回，存留篇幅不算太少（现尚存十六回），却都是一色的笔墨。另外，批语还有预留空白待补等等。再如戚蓼生序本、南图藏本等，也都是一色的工楷抄写，这都是后抄的特征。所以我初步认为这是经过后来整理过的本子，当然我说的后来也不是说乾隆以后。我看它的纸张，是与己卯、庚辰一样的乾隆竹纸，但纸色的黄脆程度，却超过己、庚两本，这与收藏者的保藏好坏有关。所以现今只有“己卯”、“庚辰”两本是真正保存了《红楼梦》原始面貌（即雪芹原稿的款式等等）的本子。至于“甲戌”本的正文，我认为是《红楼梦》的早期文字，但在乾隆末年重加过录时，又据后来的本子有所修改。

我这样说，并无贬低“甲戌”本价值之意，甲戌本上有大量珍贵的脂批，有多出于别本的独有的文字，这些都是别本所不可替代的它所独有的价值，我只是认为应该认真深入地研究和鉴定它，认真去解决上面这许多问题，目前对它的研究还很不够，希望专家们多加研究而已。不仅如此，作为研究《红楼梦》的原始文字来说，现存其他诸种脂批本，包括程甲本在内，都是值得重视而加以研究的。寻求《红楼梦》的原始文字，不可能轻而易举地从一个本子上全部解决，只能用比较研究的方法，把各个早期抄本作认真的排列研究，才能得出较为科学的结论来。从这一角度来说，我认为己卯、庚辰两种本子，恰好是可以作为我们探求《红楼梦》原始抄写款式的一个坐标。从文字的角度说，则甲戌、己卯、庚辰三本的文字，都是属于早期的文字，都应该

加以珍视。

第四，要参照《红楼梦》同时代的作品

在研究《红楼梦》时，应该把与《红楼梦》同时代的其他作品拿来作参照比较，其中尤其值得用来参照的是《儒林外史》。《儒林外史》写作的时代几乎与《红楼梦》完全相同。而书中反科举、反八股、反封建礼教、反妇女殉节、反社会的假道学及假名士等等，几乎都是与《红楼梦》相通的，我们可以用《儒林外史》来印证《红楼梦》，从而可以看出两书所反映的共同时代特征。不仅如此，比曹雪芹略早一些的蒲松龄的《聊斋志异》，也值得拿来作比较，其中有关婚姻爱情问题、反科举八股问题，揭露社会黑暗，批判封建政权的残害人民等等，其精神都是与《红楼梦》相通的。通过比较，也可以看出从康熙到乾隆时社会共同的连贯性的问题。

当然，除此之外，清代有关的笔记小说及其他文献资料应该尽可能地多加参照。

研究《红楼梦》的最大歧路，就是猜谜式的“索隐”和“考证”式的猜谜。更有甚者是造假材料，把真的说成假的，把假的说成真的，真正应了曹雪芹的那句话“假作真时真亦假，无为有处有还无”，至今这种方式还有很大的市场，因为它有欺骗性，它容易让一般读者上当。所以人们须要警惕，须要加以识别，以免走入歧路。

三、解读《红楼梦》

《红楼梦》这部书，我个人觉得，可以分几个方面来解读：

第一，贾宝玉人生之路的解读

《红楼梦》里的贾宝玉，是一个全新的形象，他的全部行为，在正统派的眼里，就是第三回两首《西江月》词写的：

无故寻愁觅恨，有时似傻如狂。纵然生得好皮囊，腹内原来草莽。潦倒不通世务，愚顽怕读文章。行为偏僻性乖张，那管世人诽谤！

富贵不知乐业，贫穷难耐凄凉。可怜辜负好韶光，于国于家无望。天下无能第一，古今不肖无双。寄言纨绔与膏粱，莫效此儿形状！

然而，作者是否真是赋予这个形象以这样的思想内涵呢？贾宝玉走的究竟是怎样的一条人生之路呢？这却须要认真解读。

曹雪芹一再提醒读者，“千万不可照正面，只照他的背面，要紧，要紧！”（第十二回）这句话虽然是对贾瑞照风月鉴说的，但也是读《红楼梦》的一把钥匙，不过并不是一股脑儿把全书都从反面来读就算符合作者之意了，其实作者并没有那么简单。作者只是说《红楼梦》在某些事情上，某些话语上或某些诗词上，不能光看其正面，而要仔细寻绎其更深的内涵，甚或竟要从反面去理解，才能悟其真意。这两首《西江月》词，却正是要从相反的意义来理解，才能得作者之意。

《红楼梦》第四十七回宝玉说：

只恨我天天圈在家里，一点儿做不得主，行动就有人知道，不是这个拦就是那个劝的，能说不能行。

第三十六回贾蔷买了一个雀儿笼子给龄官玩，龄官说：

“你们家把好好的人弄了来，关在这牢坑里学这个劳什

子（指学戏）还不算，你这会子又弄个雀儿来，也偏生干这个。你分明是弄了他来打趣形容我们，还问我好不好。”贾蔷听了，不觉慌起来，连忙赌身立誓。……将雀儿放了，一顿把将笼子拆了。

这两段文字，前一段十分明白地写出了贾宝玉深恨自己“做不得主”，没有自己的行动自由；后一段恰好借龄官的嘴说出了“你们家把好好的人弄了来，关在这牢坑里”，不得自由。最后还是让贾蔷把雀儿放了，把笼子也拆了。这个情节当然是贾蔷和龄官的，但其思想却是曹雪芹的思想。作者分明是借龄官的情节写出了要求给人以自由的思想。特别是第六十回春燕对她母亲说：“我且告诉你句话：宝玉常说，将来这屋里的人，无论家里外头的，一应我们这些人，他都要回太太全放出去，与本人父母自便呢。”这里，作者直接就写出了贾宝玉认为人应该有自由的思想了。

《红楼梦》第七回贾宝玉在见到秦钟后，乃自思道：

可恨我为什么生在这侯门公府之家，若也生在寒门薄宦之家，早得与他交结，也不枉生了一世。……“富贵”二字，不料遭我荼毒了！

这是宝玉对自己生在这“侯门公府”之家的憎恶，觉得这个富贵之家反而限制了他与普通人家的交往。而秦钟也想：“可知‘贫窭’二字限人，亦世间之大不快事。”这里已经比较明显地写出贫富的限制，等级的限制。第三十六回宝玉对袭人说了一大段反对“文死谏，武死战”的话后说：

比如我此时若果有造化，该死于此时的，趁你们在，我就死了，再能够你们哭我的眼泪流成大河，把我的尸首漂起来，送到那鴟雀不到的幽僻之处，随风化了，自此再不要托生为人，就是我死的得时了。

第五十七回宝玉又对紫鹃说：

我只愿这会子立刻我死了，把心迸出来你们瞧见了，然后连皮带骨一概都化成一股灰——灰还有形迹，不如再化一股烟——烟还可凝聚，人还看见，须得一阵大乱风吹的四面八方都登时散了，这才好！

这两段话尽管说得极怪，从字面上看似很难捉摸，但实际上却是极端愤世嫉俗的话。宝玉恨不得自己立刻离开这个污浊的社会，而且随风而散，一点也不留痕迹，以免自己与这个污浊社会再有沾染。这实质上也是曹雪芹对这个自己生存的现实社会的批判。第七十一回尤氏说宝玉：

“谁都像你，真是一心无挂碍，只知道和姊妹们顽笑，饿了吃，困了睡，再过几年，不过还是这样，一点后事也不虑。”宝玉笑道：“我能够和姊妹们过一日是一日，死了就完了。什么后事不后事。”

贾宝玉坚决反对“仕途经济”，反对“国贼禄鬼”，反对“文死谏、武死战”，反对“八股科举”，反对“程朱理学”，这在《红楼梦》里都是有曲折的反映的。实际上，在贾宝玉的面前，是明明白白地摆着几条可由他选择的人生道路的：一是走“仕途经济”、“科举考试”，然后做官的道路。这是他的封建家庭以至宝钗、湘云、袭人等都希望他走的路，但是他却坚决拒绝了。二是现现成成地走贾赦、贾珍的道路，即接受世袭恩荫，在家当闲官，享清福，酒筵歌舞、三妻四妾地享受一辈子，也是毫不费力的；再有就是干脆像薛蟠那样当一个花花公子，也是无人来管制他的。然而这一切现成的而且是很顺利的人生之路他都一概不走，他却偏要在万目睚眦的环境下，顶着世人的诽谤，受着严父的毒打而坚决走自己的路。当然贾宝玉走的人生之路，在

《红楼梦》里是没有什么名称的，但是我们仔细分析上面所引的这些文字和书中的全部描写，可以看出，实质上贾宝玉是走的一条自由人生之路。因为他不受封建官场的引诱，不受封建礼教和封建传统的束缚，也不受腐臭糜烂的封建贵族家庭肮脏生活的腐蚀，而独走被人鄙视、受人轻贱而被世所弃的个人自由之路，这是多么难得，多么具有大无畏的勇气啊！贾宝玉的时代，还是封建社会沉沉暗夜的时代，代替封建制度的新时代的曙光还未透出或刚将稍稍透出地面，所以我们不能要求曹雪芹写出更超越时代所许可的自由思想来！有这样的思想形象，有这样耐人寻思的情节和语言，已经是大大超越那个时代了！

第二，宝、黛爱情悲剧的解读

凡是读过《红楼梦》的人，无不被宝、黛的爱情悲剧所感动，清代的笔记小说里说，有人因读《红楼梦》感宝、黛之悲剧而致病致疯，可见其感人之深，似乎可以无须解读了，人们早已理解了。然而，以上所说的，还只是情之所感，而不是理之所喻。我这里所说的解读，是要对宝、黛爱情悲剧作理性的认识。我认为宝、黛爱情悲剧有以下几点新的意义，不可忽视：

一是新的爱情观念

《红楼梦》第六十五回尤三姐说：“终身大事，一生至一死，非同儿戏，只要我拣一个素日可心如意的人方跟他去。若凭你们拣择。虽是富比石崇，才过子建，貌比潘安的，我心里进不去，也白过了一世。”这话虽然是尤三姐说的，但分明是一种新的爱情观念。这话所以由尤三姐说出来，是因为符合尤三姐的身份。在曹雪芹的时代，根本还说不上什么爱情观念，有的就是“父母之命，媒妁之言”，就是“门当户对”，根本没有什么自由恋爱、自由选择的问题。但曹雪芹却让尤三姐说了上述这一番话。这是一番在男女爱情史上惊天动地的话。他根本不把封建礼教当作一回事，他直接提出了三点反传统的主张，一是“终身大事，一生